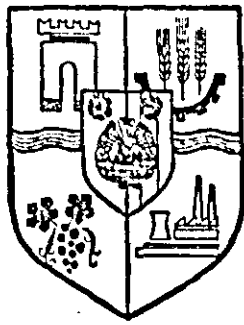




PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!



Zăcărița roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXXI

Nr. 9178

4 pagini 30 bani

Marți

12 martie 1974

IN ZIARUL DE AZI

- Carnet cultural
- Meditație și exaltație lirică, în sala „Forum”
- Agenda tineretului

pag. 11-a

Încheierea vizitei tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU în Republica Guinea

CONVORBIRI OFICIALE

În continuarea dialogului la nivel înalt româno-guineez, care a debutat simbolic după-amiază, sub cele mai ferice auspicii, sub semnul voinei comune de a deschide noi căi de colaborare între cele două țări, tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România și tovarășii Elena Ceaușescu, membru al Comitetului Executiv al CC al PCR, au avut, în cursul dimineții, o nouă

și rodnică convorbire asupra unor probleme de interes reciproc cu tovarășii Ahmed Sekou Toure, secretar general al Partidului Democrat din Guinea, președintele Republicii. Convorbirile au continuat apoi cu participarea persoanelor oficiale care în însoțesc pe șeful statului român în vizita sa în Guinea și a membrilor conducerei de partid și de stat al Guineei.

În cadrul convorbirilor s-a procedat la un larg schimb de informații privind activitatea și preocupările

actuale ale Partidului Comunist Român și Partidului Democrat din Guinea, ale Republicii Socialiste România și Republicii Guinea. Schimbul de vederi în probleme internaționale a evidențiat identitatea de poziții, voința celor două țări și partide de a concura, de a-și aduce o contribuție tot mai mare la promovarea noului politic în relațiile dintre state, la continuarea și consolidarea cursului pozitiv spre demnitate și securitate, pentru prietenie și înțelegere între popoare, im-

potrivă imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, pentru triumful cauzei păcii, libertății, independenței naționale, democratice și progresului social. Dialogul la nivel înalt româno-guineez a relevat interesul celor două părți de a intensifica noi domenii de colaborare, de a extinde relațiile politice, economice, tehnice și culturale, în favoarea și în alte domenii, conducătorii de partid și de

(Cont. în pag. a III-a)

Marea adunare populară de pe stadionul din Conakry

După cum s-a anunțat, simbolic, imediat după sosirea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășii

Elena Ceaușescu în Republica Guinea, pe stadionul municipal din Conakry a avut loc o mare adunare

populară — vibrantă manifestare a prieteniei și solidarității militante româno-guineze. Cu acest prilej,

cel doi șefi de stat au rostit cuvinte tari.

Cuvîntarea tovarășului Sekou Toure

Poporul revoluționar al Guineei este fericit să vă primească pe pă-mintul său. El vă primește în calitate de prieteni, de tovarăși de luptă și salută prin intermediul dumneavoastră vitezați dumneavoastră popor, glorioasă popor român, căruia noi îi cunoaștem istoria, o istorie caracterizată printr-o luptă constantă, luptă împotriva feudalității, a capitalismului, luptă contra imperialismului și fascismului. Poporul român a avut o istorie activă, demonstrând, astfel, înaltul nivel de conștiință al femeilor și bărbaților care îl alcătuiesc. Noi cunoaștem istoria țării dumneavoastră și dăm o înaltă apreciere contribuției decisive pe care dumneavoastră, tovarăși Ceaușescu, o a-duceți la dobândirea numeroaselor

sale victorii. Această contribuție v-a adus încrederea totală a poporului român, manifestată succesiv prin responsabilitățile ce vi s-au încredințat și pe care vi le-ați îndeplinit întotdeauna cu onoare și eficacitate. Nu este de mirare că simțim astăzi deosebită conducătorul Partidului Comunist Român și al statului socialist român.

Știm, de asemenea, că soția dumneavoastră a dus aceeași luptă, cu același elan și constanță. Ea nu este numai soția șefului statului, ci unul din făturiții de frunte ai socializmului românesc, întrucât a participat pe toate fronturile la luptă. Pentru aceasta, poporul român, prin intermediul partidului său, Partidul

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Dorosc, în numele delegației noastre, a Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al poporului român, în numele meu, personal să vă adresez dumneavoastră, tuturor celor prezenți la această mare adunare populară, întregul popor țării guineze un salut frătesc și de solidaritate. (Aplauze).

Am venit în țara dumneavoastră la invitația amicală a tovarășului Sekou Toure, animat de dorința de a dezvoltă solidaritatea dintre partide și popoarele noastre, în lupta pentru dezvoltarea economică-socială, pentru bunăstarea și fericirea popoarelor noastre, în lupta împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului. (Aplauze).

România va străbăta, în acest an, 30 de ani de când poporul, în frunte

cu clase muncitoare, sub conducerea Partidului Comunist, a preluat puterea în propriile mâini și a trecut la furtarea noului societăți socialiste. (Aplauze). În acești 30 de ani, socialismul a triumfat definitiv și pentru todeauna în România. (Aplauze puternice). Am lichidat pentru todeauna exploatarea, iar în treaga putere politică, industria, agricultura se găsesc în mâinile poporului muncitor. (Aplauze).

Concentrându-se toate eforturile, sub conducerea Partidului Comunist, poporul român a obținut realizări mărețe în dezvoltarea economiei, în ridicarea bunăstării sale materiale și culturale. Am pornit de la faptul că, pentru a construi o societate so-

(Cont. în pag. a III-a)

TRATAT

de prietenie și cooperare între Republica Socialistă România și Republica Guinea

Având în vedere relațiile de simț reciproc și prietenie existente între cele două țări și popoare;

animată de dorința comună de a lărgi și mai mult raporturile de prietenie, de înțelegere reciprocă și cooperare activă statornică între ele pe baza respectării principiilor și normelor dreptului și justiției internaționale;

dorință să sporească aportul celor două țări la cauza progresului, justiției, păcii și securității internaționale și să contribuie la dezvoltarea cooperării internaționale la spiritul justiției, progresului și democrației; reafirmând atașamentul lor față de scopurile și principiile Cartei Națiunilor Unite, care proclamă, îndeosebi, dreptul popoarelor de a dispune de soarta lor;

lăudând în considerare importanța fundamentală a înțitării legalității internaționale, a promovării primului dreptului între națiuni prin respectarea efectivă, cu bunăcredință, în conduita statelor, a principilor și normelor dreptului internațional, a dreptului popoarelor, a drepturilor și îndatoririlor ce revin statelor în virtutea dreptului internațional;

ținând seama de importanța noului principii ale dreptului internațional și de necesitatea de a le aplica în mod eficient în raporturile dintre state și având în vedere marile transformări politice, economice și sociale pe care le cunoaște omenirea, precum și progresul tehnice și științific contemporan;

constiente de responsabilitatea care

incumbă fiecărui stat mare, mijloace sau mic, indiferent de nivelul de dezvoltare și de sistemul politic, economic sau social, pentru instaurarea unui climat de dreptate, pace și securitate în lume și pentru respectarea strictă a drepturilor popoarelor;

reafirmând că toate statele, fără nici o discriminare, au dreptul la îndatorirea de a participa la soluționarea problemelor internaționale care le privesc;

convinscă că respectarea deplinei suveranități și a egalității în drepturi a tuturor popoarelor și statelor constituie baza durabilă a cooperării, securității și a unei păci internaționale juste;

exprimând convingerea lor că pacea internațională se bazează pe respectarea dreptului sacru al fiecărui

stat la suveranitatea și independența națională, la pace și securitate și la dreptul inalienabil al fiecărui popor de a-și hotărî soarta, fără nici o intervenție, constrângere sau presiune externe;

subliniind necesitatea imperioasă a aplicării riguroase a Declarației privind acordarea independenței țărilor coloniale, adoptată de către Adunarea Generală a ONU la 14 decembrie 1960, și condamnatul oricărei acțiuni care ar putea să împiedice punerea în aplicare a acestei declarații;

afirmând hotărârea lor fermă de a aduce o contribuție sporită la lupta pentru lichidarea definitivă și completă a colonialismului și neocolonialismului, sub orice formă, precum și

(Cont. în pag. a III-a)

Pentru Republica Socialistă România

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Consiliului de Stat

al Republicii Socialiste România

GEORGE MACOVESCU

Ministru al afacerilor externe

Pentru Republica Guinea

AHMED SEKOU TOURE

Președintele Republicii

FILO CISOOKO

Ministru al afacerilor externe

Agenda zilei de ieri, 11 martie, a mai consemnat:

- Entuziaste manifestări prietenești prilejuite de vizitarea orașelor Kankan și Labé
- Ceremonia înmînării unor înalte distincții române și guineeze
- Semnarea documentelor

Vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al P.C.R., președintele Consiliului de Stat, și a tovarășii Elena Ceaușescu în Guinea, s-a încheiat în cursul nopții (ora Bucureștiului).

Relatările despre solemnitatea plecării și despre celelalte evenimente și manifestări se vor publica în ziarul de mâine.

PÎNĂ LA SFÎRȘITUL TRIMESTRULUI AU MAI RĂMAS DOAR DOUĂ DECADE

Toate forțele pentru îndeplinirea planului!

Îndeplinirea planului de producție pe ansamblul industriei județului în luna februarie a creat condiții favorabile ca în ultima lună a trimestrului producția să se desfășoare ritmic și la parametrii stabiliți. Totodată, aceste condiții favorizează și recuperarea integrală a resurselor din luna februarie, astfel ca sfîrșitul trimestrului I să consemneze îndeplinirea planului la toți indicatorii și la toate unitățile.

Ce ne arată bilanțul primei decade din martie? O constatare îmbucurătoare este aceea că un număr însemnat de unități și-au realizat planul decadelor, consolidându-și caracterul ritmic al realizării planului. Printre acestea amintim: Întreprinderea de strunguri, Fabrica de mîntrești combinate, „Ardeleana”, „Victoria”, Întreprinderea de industrializare a cărnii, Întreprinderea județeană de industrie locală, I.P.E.T., Întreprinde-

rea de industrializare a lăptelui, I.A.M.M.B.A., Fabrica de spirt și drojdie și altele. Săbînzîm totodată că cele mai multe dintre întreprinderile menționate au realizat peste 30 la sută din planul lunii.

Ar fi fost foarte bine dacă puteam

BULETINUL DECADEI

face aceeași mențiune și cu privire la planul pe ansamblul județului. Dar, din păcate, acesta a fost îndeplinit doar în proporție de 24,2 la sută din planul lunii, adică cu 6,8 la sută sub nivelul care trebuia atins în prima decadă.

O viziune obiectivă asupra realităților din unitățile județului ne obligă să ținem seama de anumite elemente care dezechilibrează activitatea productivă în anumite perioade

(ne referim mai cu seamă la aprovizionare și desfacere). Dar aceeași viziune obiectivă ne obligă de astă dată să arătăm că îndeplinirea de vagoane, de exemplu, n-are nici un argument cu care să justifice realizarea, în prima decadă, a numai 16,7 la sută din planul lunii. De altfel, alungare explicație plauzibilă pentru restanțele înregistrate în prima parte a lunii marile și la Secția de cariere și balastiere C.F.R. — 25 la sută din planul lunii și Secția de prefabricate din beton — 27,5 la sută este slaba organizare a producției și a muncii. O situație aparte există însă la Fabrica de confecții, „Tricolor roșu” și Combiatul de prelucrare a lemnului — unități despre a căror greutate în aprovizionare cu materiale primare și darea în exploatare a noilor mașinării am mai scris și pe care forurile tutelare încă pînă acum nu le-au soluționat.

Sîntem în fața ultimelor două decade ale trimestrului. Activitatea ritmică din majoritatea unităților județului ne dă oarecîndă că obținutul „real” de la sfîrșitul trimestrului — care extenua oamenii, ducea la suprasolicitarile atît de joase și nu rașorii la înrăutățirea calității, a fost lichidat. Dar să nu uităm că avem doar condiții pentru a evita esecul. Pentru transformarea acestor condiții în realități, în produse fizice, e necesară în continuare o muncă bine organizată, o activitate rodnică a fiecărei organizații de partid, o participare activă la procesul productiv a fiecărui om al muncii.

PAVEL OCHIȘ,

controlor tehnic de calitate



Aspect de sezon în serele cooperativei agricole din Aradul Nou. Cooperatorii Adam și Victoria Bîc se ocupă de roșiile replante.

Foto: V. JIREGHIE

ÎN PAGINA A II-A



Rod al hărniciei și bune organizări

Colectivul de muncă al depozitului de materiale de construcții și ceramică, aparținător cooperativei de consum zonale Ineu, raportează îndeplinirea planului trimestrial la desfacerea de mîrfuri cu o lună de zile mai devreme. După cum ne informează tovarășul Ilie Crișan, șeful depozitului, pe primele două luni ale acestui an s-au livrat materiale de construcții și ceramică în valoare de peste 1200000 lei, depășindu-se cu circa 365000 lei sarcinile planului trimestrial.

La obținerea acestor rezultate frumose și-a spus din plin cuvîntul buna organizare a muncii, hărnicia, dorința fiecăruia de a realiza în mod exemplar sarcinile de plan. Încă un fapt care merită a fi relevat: la ora actuală în dreptul rubricii „localități” se află cifra zero, ceea ce dovedește că toate vagoanele intrate pentru a fi descărcate au fost redatate la timp circulației feroviare.

P. U. I. BUCUR,

subredacția Ineu

Dezvoltarea patrimoniului pomicol al județului cere un plus de interes

Transpunerea în viață a măsurilor

stabilite la Conferința pe țară a oșderelor de conducere din agricultură trebuie să constituie o preocupare permanentă a tuturor celor ce lucrează pe ogoare. Vorbim la această conferință de măsurile ce se impun a fi luate în sectorul pomicol și viticol, tovarășul Nicolae Ceaușescu arăta că „Este necesar să se ia măsuri pentru buna îngrijire a plantațiilor, pentru tratarea lor împotriva bolilor și dăunătorilor și executarea în cele mai bune condiții a lucrărilor de care depinde obținerea unor recolte mari”.

În perioada care a trecut de la aprobarea programului județean de dezvoltare a pomiculturii, au fost întreprinse o serie de acțiuni menite să ducă la îmbunătățirea activității în acest sector important al producției agricole.

Astfel, în bazinele pomicole Lipova, la IAS Bara, a fost plantată suprafață de 60 ha cu meri în sistem intensiv, cu o densitate de 1250 pomi la ha, din soiuri valoroase și de mare productivitate. De asemenea, au fost întreprinse unele acțiuni și la fermele proprii ale I.L.F. de la Sebiș și Drăuș, dar lucrările stagnează în prezent din cauza neajsurării fondurilor necesare. Se impune deci ca I.L.F. să facă intervențiile necesare la organele centrale pentru asigurarea fondurilor, a repartizării de material săditor, a celorlalte materiale necesare, în așa fel, încît planul de 100 ha din acest an să fie realizat la ter-

menul planificat.

Trebuie arătat că există deficiențe în asigurarea materiilor săditor necesar. Solicitări mari au găsit neapărat în îndeplinirea de legume și fructe. Astfel, față de necesarul solicitat pentru C.A.P. al sectorului gospodăriilor populare de 190.000 pomi, pînă în prezent s-au asigurat numai 55.000 bucăți. Au fost solicitate repartiri de pomi atît din alte județe, dar nu a putut fi acoperit necesarul.

Se știe că pentru stabilirea necesarului de pomi atît în perioada 1976-1980, consiliile populare orașene și comunale trebuiau să întocmească un studiu privind dezvoltarea pomiculturii. Acest studiu însă nu a fost întocmit și deus decît de consiliile populare din Chișineu-Criș, Lipova, Almas, Sîntea Mare, ceea ce va atrage și în anii următori greutăți în asigurarea cu material săditor. În special consiliile populare din zone pomicole consacrate trebuie să întocmească acest necesar. Așa e cazul la: Săvârșin, Rîrșan, Dorog, Bîrșan, Chișindia Dezna, Hălmașu, Vîrșuile etc.

Este cunoscut faptul că la realizarea producțiilor de fructe concurează un complex de măsuri care nu trebuie neglijate. Pe această linie au fost întreprinse o serie de acțiuni, dar nu la nivelul posibilităților.

Ing. GHEORGHE CHIPER
de la Direcția agricolă județeană

(Cont. în pag. a II-a)

Journal of Management Studies, 36(7), 809–827.

Marea adunare populară de pe stadionul din Conakry

Cuvîntarea tovarășului Cuvîntarea tovarășului Sekou Toure Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1-a)

Comunist Român, a ales-o în conducerea superioară a partidului, ceea ce demonstrează capacitatea femeii. Femeile din Guineea, care născușe spre aceleși promovări — intelectuală, ideologică, economică, politică — sînt mîndre să vă primească, fiind și mai mult convinsă de justiția lui pe care o urmează, îl caute ca conduce la emanciparea totală a societății. În ochii lor, tovarăș Elena Ceaușescu, dumneavoastră sînteți un simbol și de aceea în numele Partidului Democrat din Guineea sîntem mîndri să vă salutăm și să vă primim. Cu toate acestea, așa cum am mai arătat-o, pozițiile curajoase ale Partidului Comunist Român pe plan ideologic, Tezele sale sînt în cea mai mare parte aprobate, sustinute de Partidul Democrat din Guineea. Poziția partidului dumneavoastră, atitudinea guvernului dumneavoastră, alți în ceea ce privește problemele interne, cît și problemele internaționale, sînt identice cu poziția și cu atitudinea Partidului Democrat din Guineea, adică o atitudine de responsabilitate față de problemele vieții. Un popor nu trebuie să abdice de la nicio responsabilitate și trebuie să-și asume toate responsabilitățile sale în toate domeniile. Pentru a se realiza, poporul trebuie să aibă o neîncălecată și o personalitate să se și, de asemenea, o justă apreciere a raporturilor de solidaritate militantă care îi leagă de toate popoarele din lume și, în domeniul, de popoarele progresiste care fac istoria.

Știm că Partidul Comunist Român a realizat, pe plan național, condițiile pentru transformarea feticilor a vîlurilor: sechelele feudale, au dispărut, capitalismul a fost zdrobit, iar socialismul a fost construit prin puterea poporului și pentru fetele poporului. În sinul societății, în cadrul acestei opere de edificare a fetei colective, pe baza dreptății sociale, se desvîrșește unitatea. Pe plan internațional, România a făcut dovada unei independențe totale în aprecierea tuturor problemelor internaționale și de aceea, pozițiile sale, privind fiecare din problemele respective, au fost aprobate de masele populare din Guineea care, de asemenea, aspiră la independență totală în aprecierea problemelor și în aplicarea soluțiilor lor. România, într-adevăr, a înțeles foarte bine că pentru dezvoltarea economică rapidă a unei țări nu există două soluții, ci una singură — ca țara să fie mai mult organizată pe baze dinamice, ca ea să se simtă responsabilă, în exclusivitate, responsabilă, de progresul său și să aibă la sine născut activitatea grădă și reglementa problemele. România, deci, a atins dintr-o dată

problemele economice, politice, sociale, problemele culturale și ea a știut să le soluționeze treptat, în așa fel încît, astăzi, ea a devenit, în mod net, o țară socialistă tare și puternică. Progresele industriale și agricole realizate se datorează eforturilor partidului care a știut să organizeze masele pe frontul muncii creșterea.

Săluțăm marile dumneavoastră victorii pe care le considerăm ca o contribuție a dumneavoastră la lichidarea raporturilor incorecte de diviziune a lumii în grupuri capitaliste exploatare și mase laborioase producătoare de bunuri materiale necesare umanității. Sîntem alături de dumneavoastră în această luptă, cîci prin ea poporul guineez va realiza, de asemenea, în întregime, planul, etice, profundă și aspirația de a trăi o viață socialistă în serviciul umanității.

Solidaritatea internațională provine dintr-o viziune globală privind destinul comun al popoarelor, în special al celor care aspiră la libertate, democrație, progres. Dar solidaritatea internațională este în funcție de gradul de conștiință al fiecărui popor în rezolvarea problemelor care-l privesc în particular și care, în același timp, se referă la toate popoarele în ansamblu. Noi afirmăm, deci, că cooperarea între România și Guineea se încadrează în acest spirit de solidaritate militantă, căci România și Guineea nu pot avea nici un motiv de fricțiune. Ele urmăresc ireversibil aceleși obiective de eliberare națională și de eliberare mondială a maselor muncitoare.

Dorim ca în această țară, frații români, tovarășii români să se simtă ca la ei, în mijlocul poporului lor. Diferența de culoare nu are nici o importanță, geografic nu are nici un rol, ea este un factor de divizare, familiile superioare sînt cele care constituie pe baza comunității ideologice, a comunității de destin, a tuturor virtuților alese în mod liber de popoare, și noi afirmăm că România și Guineea fac parte din aceeași familie, familia luptătorilor împotriva imperialismului.

Dorim, deci, ca șederea dumneavoastră să fie cea mai fructuoasă posibilă. Spunem fructuoasă, căci ea trebuie să ne permită lărgirea bazelor de înțelegere între Partidul Comunist Român și Partidul Democrat din Guineea, ea trebuie să ne permită să adîncim înțelegerea și cooperarea între guvernele noastre, între toate organizațiile noastre democratice. Ea trebuie, de asemenea, să ne permită să intensificăm participarea noastră la lupta internațională pentru fetele, pentru pace și solidaritate între popoare.

Vă dorim bun venit și, spunem aici, sîntem gata pentru revoluția Trăiască România!

(Urmare din pag. 1-a)

clasiștii puternici, trebuie să dezvoltăm industria, agricultura, știința, cultura, ca bază a bunăstării și fetei poporului. (Aplauze). În acest an, industria românească a crescut de 28 de ori. Dintr-o țară agrară, cu o industrie slab dezvoltată, România a devenit o țară industrială-agrară care asigură din ce în ce mai bine toate necesitățile poporului și poate contribui la dezvoltarea relațiilor de solidaritate și economice cu celelalte state. (Aplauze).

Și realizările României, ca și ale altor țări socialiste, demonstrează că, atunci cînd poporul devine stăpîn pe destinele sale, este în stare să facă realitate adevărate minuni. (Aplauze). Aceste realizări demonstrează că socialismul poate să asigure dezvoltarea rapidă a fetei națiunii și este singura societate care poate asigura, ca adevărată, independența, bunăstarea și fetea popoarelor. (Aplauze îndelungate, puternice).

Cunoaștem că și poporul guineez, sub conducerea Partidului Democrat din Guineea, în frunte cu tovarășul Sekou Toure, a lichidat vechea ordine, colonialismul și a trecut la fetea unei noi societăți în Guineea. Ca prieten și frate, ne bucurăm să vedem pe care dumneavoastră le dobîndiți în fetea unei Guineei libere, independente și puternice. (Aplauze îndelungate).

Desigur, fetea, noua societate are loc în condițiile luptei pentru lichidarea vechii politici imperialiste, colonialiste și neocolonialiste. Pentru a asigura înfăptuirea cu succes a dezvoltării economice-sociale, popoarele care au pîsit pe calea dezvoltării noi, libere, trebuie să întărească solidaritatea între ele în toate domeniile de activitate. Pornind de la aceasta, Partidul Comunist Român, România socialistă dezvoltă larg relațiile cu toate țările care construiesc socialismul, cu toate statele care luptă pentru dezvoltarea lor economică și socială independentă. Tocmai în acest cadru se înscriu și relațiile dintre România și Guineea, ca relații de solidaritate între două popoare care doresc să se dezvolte puternic economic-social, să-și asigure independența și suveranitatea. (Aplauze).

Desigur, nu uităm nici un moment realitățile lumii contemporane. Știm că există încă state care orînduiesc diferite, că este necesar, în spiritul principiilor coexistenței pacifice, să găsim căile pentru dezvoltarea colaborării între toate statele, pentru a asigura o pace trinită în lume. „La baza relațiilor internaționale, România pune principiile depline egalității în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc, renunțării la forță și la amenințarea cu forță. Trebuie să facem totul ca aceste principii să fie recunoscute și aplicate în relațiile dintre toate statele lumii. Trebuie să facem totul pentru a asigura respectarea dreptului fiecărui popor de a se dezvolta liber, de a-și lăsa orînduirea care o dorește, fără nici un amestec din afară.

Nu trebuie să uităm nici un moment că mai sînt încă popoare care sînt supuse robiei coloniale. De aceea, Partidul Comunist Român, România socialistă consideră că trebuie intensificate eforturile și lupta unită a popoarelor pentru lichidarea definitivă a colonialismului și neocolonialismului. (Aplauze).

Spirîm activ lupta popoarelor

africane împotriva dominației coloniale în Guineea-Bissau, Angola, Mozambic. Considerăm, totodată, că trebuie intensificată lupta pentru lichidarea regimurilor rasiste din Rhodesia și Africa de sud. (Aplauze).

Dăm o mare importanță întăririi unității țărilor africane. Știm că în această luptă pe care o duc popoarele africane, Guineea și tovarășul Sekou Toure desfășoară o activitate intensă. (Aplauze).

Doresc să urez popoarele africane succes deplin în lichidarea colonialismului și neocolonialismului, în dezvoltarea lor economică-socială independentă. (Aplauze).

În lumea de astăzi, problemele care trebuie soluționate impun o întărire a solidarității tuturor popoarelor și forțelor anticolonialiste. În Europa, noi ne preocupăm pentru a înfăptui securitatea pe continentul care să asigure tuturor popoarelor europene independența, suveranitatea, o conștientizare liberă între ele. Noi concepem securitatea europeană ca un sistem care să contribuie la dezvoltarea unei colaborări noi între toate statele lumii. De aceea, securitatea în Europa va însemna și dezvoltarea relațiilor pe baze noi cu toate statele lumii, inclusiv cu țările africane. (Aplauze).

În lupta împotriva politicii imperialiste, colonialiste, au fost obținute succese importante. S-a pus capăt războiului din Vietnam, popoarele din Indochina acționează, cu tot mai multă fermitate, pentru a-și organiza viața independent, așa cum o doresc ele. Mai sînt unele focare, cum este Orientul Mijlociu care constituie un pericol grav pentru pace în această zonă, pentru pacea în toată lumea. De aceea, popoarele trebuie să acționeze pentru o pace dreaptă și trinită în această zonă, care presupune retragerea trupurilor israeliene din teritoriile arabe ocupate, soluționarea problemei poporului palestinian, în conformitate cu năzuințele sale naționale. Trebuie să unim eforturile pentru o pace dreaptă și trinită, care să asigure tuturor popoarelor din această zonă independența, suveranitatea, să le dea posibilitatea de a-și concentra eforturile pentru dezvoltare economică-socială.

Drepti tovarăși,

Mai mult ca orînd, este necesar ca forțele de pretutindeni care se pronunță pentru progres social, împotriva colonialismului și neocolonialismului să-și unească eforturile. O lume mai dreaptă și mai bună nu poate fi decît rezultatul luptei unite a tuturor popoarelor. Dorim ca relațiile dintre România și Guineea să contribuie la o largă dezvoltare a colaborării economice în toate domeniile de activitate. Dezvoltăm relațiile între Partidul Comunist Român și Partidul Democrat din Guineea, între poporul român și poporul guineez. Cu aceste sentimente am venit în țara dumneavoastră și ne exprimăm speranța că vom pune bazele unei trinități și rodnice colaborări frățești.

Trăiască colaborarea și solidaritatea dintre poporul român și poporul guineez! (Aplauze).

Trăiască și să se dezvolte solidaritatea în lupta împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului. (Aplauze).

Urez poporului frate guineez multă fetele, prosperitate, victorie în lupta sa pentru independență și o viață liberă și îmbelșugată. (Aplauze).

Convorbiri oficiale

(Urmare din pag. 1-a)

stat al celor două țări convenind, de comun acord, asupra încheierii unor însemnate acorduri și înțelegeri menite să extindă și să ridice, pe un plan superior, raporturile româno-guineze.

S-a subliniat, în mod deosebit, importanța adinării și dezvoltării în continuare a relațiilor dintre Partidul Comunist Român și Partidul Democrat din Guineea.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și tovarășul Sekou Toure, secretar general al Partidului Democrat din Guineea, președintele Republicii Guineea, au căzut de acord asupra încheierii unui Tratat de prietenie și cooperare și a semnării unui Comunicat comun — documente politice de cea mai mare importanță care exprimă voința celor două țări și popoare de a avea relații dintre ele pe baze solide, de lungă durată, de a acționa în viața internațională în direcția construirii unei lumi mai bune, mai drepte, în care toate națiunile să-și afirme su-

veran voința lor, dreptul de a fi stăpîn pe propriul destin, de a-și dezvolta viața economică, intereselor lor, de a contribui la rezolvarea problemelor internaționale în folosul tuturor popoarelor.

În timpul întîlnirii, tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășii Elena Ceaușescu au invitat pe președintele Sekou Toure și soția sa, Andree Toure, să viziteze Republica Socialistă România, invitația a fost acceptată cu deosebită satisfacție.

Convorbirile dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășii Elena Ceaușescu, membru al Comitetului Executiv al CC al PCR, și tovarășul Sekou Toure, secretar general al Partidului Democrat din Guineea, președintele Republicii Guineea, dintr-o delegație a celor două țări și țări, s-au desfășurat într-o atmosferă de căldură prietenească, de înțelegere deplină, într-o atmosferă de solidaritate militantă, tovarășească.

ADRIAN IONESCU
ROMULI S. CAPIESCU
MIRCEA S. IONESCU

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU S-A ÎNTÎLNIT CU TOVARĂȘII ARISTIDES PEREIRA ȘI LOUIS CABRAL

În cea de-a doua zi a vizitei în Republica Guineea, tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, s-au întîlnit, la reședința sa din Conakry, cu tovarășii Aristides Pereira, secretar general al Partidului African al Independenței din Guineea-Bissau și Insulele Capului Verde (PAIGC), și Louis Cabral, președintele Consiliului de Stat al Republicii Guineea-Bissau.

La întrevvedere au luat parte tovarășii Ștefan Andrei, secretar al CC al PCR, George Macovescu, ministru al Afacerilor Externe, Valeriu Georgescu, ambasadorul Republicii Socialiste România în Republica Guineea-Bissau.

Exprimînd satisfacția de a-l auzi pe pămîntul african pe tovarășii Nicolae Ceaușescu, oaspeții au transmis, din partea combatanților din Guineea-Bissau, a Partidului African al Independenței din Guineea-Bissau și Insulele Capului Verde și a Consiliului de Stat al Republicii Guineea-Bissau, un cald salut de solidaritate, împreună cu

vîl multumiri pentru sprijinul multilateral primit din partea Partidului Comunist Român și a secretariatului său general, a României socialiste și a poporului român în lupta pentru lichidarea definitivă a dominației coloniale portugheze.

În cursul convorbirii s-a subliniat marea însemnătate a proclamării Republicii Guineea-Bissau pentru accelerarea victoriei deplină asupra colonialismului portughez.

Conducătorii Guineei-Bissau au dat o înaltă apreciere faptului că Republica Socialistă România, în spiritul pozițiilor statice adoptate față de forțele de eliberare, a recunoscut de la început noul stat independent.

Conducătorii PAIGC și al Republicii Guineea-Bissau au informat despre activitatea politico-diplomatică depusă pe plan internațional pentru recunoașterea și afirmarea Republicii Guineea-Bissau, desfășurată concomitent cu intensificarea ofensivelor pe cîmpul de luptă pentru eliberarea întregului teritoriu, pentru scuturarea deplină a jugului colonial.

Reafirmînd hotărîrea Partidului Comunist Român, a întregului popor român de a acorda și în viitor sprijin deplin cauzei poporului din Guineea-Bissau, tovarășii Nicolae Ceaușescu au salutat succesele obținute în consolidarea Republicii Guineea-Bissau, în lupta împotriva imperialismului portughez, și a exprimat convingerea că, într-un timp nu prea îndepărtat, întregul teritoriu al țării va fi eliberat, creîndu-se condiții pentru înfăptuirea idealurilor sale naționale.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășii Aristides Pereira și Louis Cabral au relevat cu satisfacție că relațiile de prietenie și colaborare dintre PCR și PAIGC, dintre Republica Socialistă România și Republica Guineea-Bissau se dezvoltă în spiritul Declarației comune între cele două țări și țări, semnate la București în noiembrie anul trecut. O expresie a traducerii în viață a prevederilor Declarației comune o constituie și faptul că reprezentanții României socialiste în

(Cont. în pag. a IV-a)

TRATAT

de prietenie și cooperare între Republica Socialistă România și Republica Guineea

(Urmare din pag. 1-a)

la lichidarea politicii de apartheid și a oricărei discriminări

convinse de responsabilitatea fundamentală care revine fiecărui stat de a continua dezvoltarea economică, socială și culturală a poporului său, de a mobiliza, în acest scop, toate resursele sale interne, fără nici un obstacol extern;

convinse de necesitatea de a respecta și de a face să fie respectate cu strictețe normele de etichetă în schimburile internaționale și de a pune capăt practicilor discriminatoare comerciale ilegale;

convinse de necesitatea sporirii eforturilor pe plan național și internațional, pentru a se asigura un progres mai rapid al economiilor acestor țări și a elimina dezechilibrul dintre ele și țările dezvoltate;

realizînd dreptul tuturor statelor la dezvoltarea independentă în toate domeniile: politic, economic, social, diplomatic, apărare națională, cultural, precum și dreptul de a participa la cooperarea internațională în diverse domenii și de a avea acces liber la cuceririle științei și tehnicii moderne;

term convinge de necesitatea stabilirii unei juste și echitabile ordini politice, economice și sociale mondiale, bazate pe respectarea strictă a drepturilor și îndatoririlor statelor; au hotărît să încheie prezentul Tratat de prietenie și cooperare și, în acest scop, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România și președintele Republicii Guineea au convenit asupra celor ce urmează:

ARTICOLUL I

Încheierea părții contractante pun la baza relațiilor lor, cît și a celor pe care le înțeleg cu alte state, următoarele principii:

1. Dreptul inalienabil al fiecărui popor de a-și hotărî soarta și de a-și alege să dezvolte liber sistemul politic, economic și social, corespunzător voinței și intereselor proprii, fără nici un amestec din afară.

2. Dreptul sacru al fiecărui stat la existență, libertate, independență politică și economică, la suveranitate.

3. Dreptul suveran inalienabil și imprescriptibil al fiecărui stat de a folosi bogățiile sale naturale și toate celelalte resurse comune în interesul național, fără nici un fel de interferență din afară, inclusiv dreptul de a explora și de a utiliza toate resursele sale marine și submarine situate în limitele apelor teritoriale conform jurisdicției naționale și de a participa echitabil la exploatarea teritoriilor submarine internaționale și a resurselor acestora care constituie patrimoniul comun al întregii omeniri.

4. Egalitatea deplină în drepturi a tuturor statelor, indiferent de mărime, nivel de dezvoltare și sistem politic, economic sau social.

5. Dreptul fiecărui stat de a participa, în condiții de deplină egalitate, la examinarea și soluționarea tuturor problemelor internaționale de interes comun.

6. Dreptul fiecărui stat de a folosi realizările științei și tehnologiei moderne.

7. Dreptul statelor la avansul reciproc în colaborarea dintre ele, în toate domeniile.

8. Dreptul și îndatorirea statelor, indiferent de sistemul lor social și politic, de a coopera între ele în diverse domenii în scopul menținerii justiției, păcii și securității internaționale, al favorizării progresului democratic, economic și social al tuturor națiunilor.

9. Obligația statelor de a nu interveni, sub nici o formă și sub nici un pretext, în afacerile interne și externe ale oricărui alt stat și de a respecta cu strictețe dreptul popoarelor la dezvoltare liberă.

10. Obligația statelor de a respecta inviolabilitatea frontierelor de stat și a integrității teritoriale a altor state și, drept consecință, recunoașterea faptului că orice tentativă din partea unui stat îndreptată împotriva unității naționale sau integrității teritoriale a altui stat constituie o atingere gravă adusă păcii și securității internaționale și, prin urmare, obligația statelor de a nu recunoaște dobîndirile teritoriale sau avantajele speciale obținute prin forță.

11. Obligația statelor de a se abține, în relațiile lor internaționale, de la orice fel de constrîngere de ordin militar, politic, economic sau de altă natură și de la amenințarea cu forța sau folosirea forței, sau orice pretext, în orice împrejurare și sub orice formă, împotriva oricărui stat.

12. Dreptul inerent al fiecărui stat la autopărare individuală sau colectivă.

13. Obligația statelor de a reglementa toate diferendele dintre ele exclusiv prin mijloace pacifice.

14. Obligația fiecărui stat de a respecta drepturile de care se bucură alți state, conform dreptului internațional al popoarelor și al dreptului internațional.

15. Îndatorirea fiecărui stat de a-și îndeplini cu bună credință obligațiile asumate în conformitate cu Carta Națiunilor Unite sau de cîndurînd din principii și norme generale recunoscute ale dreptului internațional sau din acorduri internaționale valabile conform acestor principii și norme.

Încheierea părții contractante declară că, în interpretarea și aplicarea lor, aceste principii fundamentale ale dreptului internațional sînt legate între ele și fiecare principiu trebuie interpretat în contextul celorlalte principii; aceste principii fundamentale ale dreptului internațional trebuie să fie respectate riguros de către toate statele, în relațiile lor reciproce și violarea unuia dintre aceste principii nu poate fi justificată niciodată și în nici o împrejurare.

Încheierea părții contractante se declară hotărîre să dezvolte relații de prietenie și cooperare cu toate statele pe baza principiilor sus-menționate.

ARTICOLUL II

Încheierea părții contractante vor dezvolta și întări relațiile de prietenie, solidaritate frățească și cooperare în domeniile politic, economic, tehnologic, științific, cultural și în alte domenii similare între cele două state, în conformitate cu principiile enunțate la articolul I.

ARTICOLUL III

Încheierea părții contractante vor intensifica și extinde cooperarea economică reciproc avantajoasă dintre cele două state, prin dezvoltarea schimburilor comerciale, diversificarea surselor de mîncare și a schimbărilor între ele, prin perfecționarea formelor și instrumentelor juridice care reglementează aceste schimburi, prin întărirea și extinderea cooperării industriale, tehnice și științifice în toate domeniile de interes reciproc, în scopul folosirii pe deplin a resurselor lor naturale.

ARTICOLUL IV

Încheierea părții contractante vor favoriza extinderea și intensificarea schimburilor dintre cele două state în domeniile științei, învățămîntului, culturii, artelor și sportului.

ARTICOLUL V

Încheierea părții contractante vor dezvolta și aprofunda legăturile de prietenie dintre popoarele lor, printr-o mai bună cunoaștere reciprocă a valorilor lor materiale și spirituale prin cooperarea între instituțiile de artă și cultură, schimburi de oameni de știință, profesori și studenți, personalități ale vieții economice, politice și culturale.

ARTICOLUL VI

Încheierea părții contractante vor coopera în scopul realizării de mîsură eficiente în domeniul dezarmării și, în primul rînd, al dezarmării nucleare. Ele vor milita pentru crearea de zone denucleezate în diferite regiuni ale lumii și pentru ca angajamentul term al statelor nucleare de a nu folosi armele atomice împotriva țărilor participante la astfel de zone și de a respecta statutul de denucleezare să fie pus în aplicare.

ARTICOLUL VII

Încheierea părții contractante vor coopera în scopul promovării destinului, păcii, înțelegerii și justiției în Europa, Africa și în întreaga lume.

ARTICOLUL VIII

Încheierea părții contractante vor acționa împreună pentru normalizarea și dezvoltarea comerțului și cooperării economice între toate statele, pentru consolidarea independenței economice a țărilor în curs de dezvoltare, pentru întărirea securității economice colective, în scopul favorizării unei dezvoltări continue a economiilor naționale.

ARTICOLUL IX

Încheierea părții contractante vor coopera pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite în menținerea și consolidarea păcii și securității internaționale, dezvoltarea cooperării între toate națiunile și în promovarea respectării dreptului internațional în raporturile dintre state.

Ele vor realiza sprijinul și solidaritatea lor cu lupta dusă de statele și popoarele din Africa și din alte regiuni ale lumii, pentru lichidarea independenței lor și a unității de acțiune, în realizarea aspirațiilor lor fundamentale.

ARTICOLUL X

În scopul îndeplinirii prevederilor prezentului tratat, încheierea părții contractante vor aprofunda și lărgi consuliarele dintre ele, atît pe calea diplomatică normală, cît și prin consuliari periodice la diverse nivele.

Aceste consuliari, care nu vor aduce prejudicii altor obligații internaționale ale celor două țări și nici celorlalte sisteme de consuliari prevăzute de acorduri în vigoare, vor avea ca obiect chestiunile referitoare la dezvoltarea relațiilor dintre cele două state, problemele internaționale de interes comun, inclusiv cele examinate de organizațiile internaționale ale căror membre sînt cele două state și, în special ONU, precum și orice, altă chestiune asupra căreia cele două țări vor considera util să aibă schimb de păreri.

ARTICOLUL XI

Încheierea părții contractante declară că obligațiile prevăzute în prezentul tratat nu contravin obligațiilor care decurg pentru fiecare dintre ele din alte tratate la care sînt parte, precum și din normele dreptului internațional.

ARTICOLUL XII

Prezentul tratat, care se încheie pe termen nelimitat, intră în vigoare în ziua semnării și va fi ratificat conform procedurilor în vigoare în cele două state.

Încheiat la Conakry, la 10 martie 1974, în două exemplare, fiecare în limba română și franceză, ambele texte avînd aceeași valabilitate.

Banchet oficial în onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu

Președintele Republicii Guineea, secretar general al Partidului Democrat, Ahmed Sekou Toure, împreună cu tovarășii Andree Toure, soția sa, sînt ambii soții, în sala de festivități a Palatului Poporului, un spectacol de gală.

Au luat parte persoanele oficiale care îl însoțesc pe conducătorul Partidului și statului nostru în vizită în Guineea: tovarășii Ion Vișan, Ștefan Andrei, George Macovescu precum și Vasile Pungă și

Nicolae Dolcaru, consilier al președintelui Consiliului de Stat.

Din partea guineeză au fost prezenți: Lansana Beavogui, membru al Biroului Politic Național al CC al Partidului Democrat din Guineea, prim-ministru, alți membri ai Biroului Politic Național al CC al Partidului Democrat din Guineea, membri ai guvernului, al CC și al Partidului Democrat din Guineea, deputați în Adunarea Națională, personalități culturale și științifice, conducători ai unor mari întreprinderi economice, ziarști.

Banchetul s-a desfășurat într-o atmosferă de căldură prietenească.

După banchet, a fost prezentat un spectacol folcloric.

Spectacol de gală în cinstea oaspeților români

Simbolic seara, în cinstea președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu, președintele Ahmed Sekou Toure, și tovarășii Andree Toure au oferit, în Marea sală de festivități a Palatului Poporului, un spectacol de gală.

Au luat parte persoanele partitice care îl însoțesc pe conducătorul Partidului și statului nostru în vizită în Guineea: tovarășii Ion Vișan, Ștefan Andrei, George Macovescu precum și Vasile Pungă și

pe continentul african. În continuare a fost prezentat un bogat program artistic cuprînzînd nestemate ale folclorului guineez, grăitoare măști ale genului creator, ale marilor valori spirituale ale unui popor deosebit de înzestrat, în viața căruia gîneșul și dansul joacă un rol de mare importanță, exprîmînd bucuria sa de a trăi, năzuințele sale de progres și fetele.

Încheierea părții contractante declară că obligațiile prevăzute în prezentul tratat nu contravin obligațiilor care decurg pentru fiecare dintre ele din alte tratate la care sînt parte, precum și din normele dreptului internațional.

COMUNICAT COMUN

privind vizita secretarului general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu în Guinea

Secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu au efectuat o vizită oficială de partid și de stat în Republica Guinea, la invitația secretarului general al Partidului Democrat din Guinea, președintelui Republicii Guinea, Ahmed Sekou Toure, între 9 și 11 martie 1974.

În timpul sederii în Guinea, înaltii oaspeți români au vizitat regiunea Kankan, precum și regiunile Kankan și Labe, bucurându-se de o primă entuziastă și calduasă, expresie a sentimentelor de simț și prietenie nutrită de poporul guineez față de poporul român.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a transmis populației capitalei, orașelor Labe și Kankan, întregului popor guineez un salut caldușor din partea poporului prieten al României.

Între secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și secretarul general al Partidului Democrat din Guinea, președintele Republicii Guinea, Ahmed Sekou Toure, au avut loc convorbiri oficiale, care s-au desfășurat într-o atmosferă de sinceră prietenie militară și cordialitate, într-un spirit de deplină înțelegere fraternală și respect mutual.

La convorbiri au participat:

Din partea română: tovarășa Elena Ceaușescu, membru al Comitetului Executiv al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, precum și tovarășii Ion Păjan, membru supliment al Comitetului Executiv al CC al PCR, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior, Ștefan Andrei, secretar al CC al PCR, George Macoveanu, membru al CC al PCR, ministrul afacerilor externe, Vasile Pungan, membru al CC al PCR, consilier al președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Dăneru, consilier al președintelui Consiliului de Stat, și Valeriu Georgescu, ambasadorul Republicii Socialiste România în Republica Guinea.

Din partea guineeză: tovarășii dr. Lansana Beavogui, membru al Biroului Politic Național al Comitetului Central al Partidului Democrat din Guinea, prim-ministru, Moussa Diakité, membru al Biroului Politic Național al CC al PDG, ministrul coordonator al domeniului de Interne și de securitate, Mamadi Kelta, membru al Biroului Politic Național al CC al PDG, ministrul coordonator al domeniului culturii și educației, N'Famara Kelta, membru al Biroului Politic Național al CC al PDG, ministrul coordonator al domeniului dezvoltării rurale, dr. Alpha Oumar Barry, membru al Biroului Politic Național al CC al PDG, ministrul coordonator al domeniului schimburiilor, Salfoulaye Diallo, membru al CC al PDG, ministrul coordonator al domeniului societății, Fily Cissoko, membru al CC al PDG, ministrul afacerilor externe, Senanon Behanzin, ministrul informațiilor și ideologiei, Mohammed Lamine Toure, ministrul minelor și al geologiei, dr. Keroua Camara, ministrul zootehniei și al pescuitului, Alpha Bacar Barry, ministrul agriculturii, brăgăzilor de producție și cooperativelor, Louis-Henri, ministrul amenajării apelor și pădurilor.

În cadrul convorbirilor, cei doi președinți s-au informat reciproc asupra activității și preocupărilor actuale ale celor două țări și state, au procedat la un larg schimb de păreri asupra stadiului actual și perspectivei de dezvoltare a relațiilor de prietenie și solidaritate dintre Partidul Comunist Român și Partidul Democrat din Guinea, a colaborării politice, economice, culturale și în alte domenii dintre Republica Socialistă România și Republica Guinea, precum și asupra principalelor probleme ale situației internaționale și ale luptei forțelor antiimperialiste din lume.

Președintele Ahmed Sekou Toure a prezentat pe larg activitatea și preocupările Partidului Democrat din Guinea și ale guvernului guineez pentru apărarea și consolidarea independenței și suveranității naționale, pentru respingerea oricăror încercări și acțiuni de agresiune ale imperialismului internațional și, în special, ale imperialismului portughez, care utilizează metode de tip

fascist, îndreptate împotriva statului și poporului guineez. S-a evidențiat rolul conducător al partidului în mobilizarea, organizarea și conducerea eforturilor întregului popor, pentru înfrângerea puterii revoluționare, dezvoltarea economică și socială a țării, asigurarea unei societăți socialiste așezate pe baze trainice. El a subliniat caracteristicile esențiale ale partidului și statului guineez, caracteristicile care fac din acestea una și aceeași entitate: partidul-stat, așa cum este realitatea guineeză.

Președintele Nicolae Ceaușescu a dat o înaltă apreciere luptei intrinsecă și succeselor obținute de poporul guineez, sub conducerea Partidului Democrat din Guinea, a secretarului său general, Ahmed Sekou Toure, pentru apărarea și consolidarea independenței naționale, pentru asigurarea unei dezvoltări politice și economice și lichidării subdezvoltării, pentru punerea în valoare a bogățiilor și resurselor naționale în interesul poporului. De asemenea, a exprimat sincere felicitări poporului, partidului și guvernului guineez pentru victoria strălucită raportată împotriva agresiilor portugheze și a reafirmării întregului sprinț și solidaritate poporului român cu lupta dăruită de poporul guineez pentru libertate, independență și suveranitate națională.

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România a expus, la rândul său, preocupările și eforturile comunistilor, ale tuturor oamenilor muncii din România pentru punerea în aplicare a vastului program de construire a societății socialiste multilaterale dezvoltate, elaborat de Congresul al X-lea al PCR, de Conferința Națională a PCR din iulie 1972 și a măsurilor stabilite la ultimele plene ale Comitetului Central al Partidului Comunist Român în vederea edificării societății socialiste multilaterale dezvoltate, pentru crearea unei economii avansate, a unei culturi moderne, asigurarea unui înalt nivel de viață al întregului popor, dezvoltarea democrației socialiste, educației comuniste, revoluționare, în spirit patriotic și internaționalist, a întregului popor.

Secretarul general al Partidului Democrat din Guinea a dat o înaltă apreciere realizărilor deosebite obținute de poporul român sub conducerea Partidului Comunist Român, a secretarului său general, Nicolae Ceaușescu, în dezvoltarea economică și socială a Republicii Socialiste România, în afirmarea și promovarea în viața internațională a unei politici corespunzătoare intereselor popoarelor, a tuturor forțelor antiimperialiste, și a urât noul succes în îndeplinirea programului de dezvoltare multilaterală a țării. El a subliniat importanța pe care o au succesele obținute de România, și celelalte țări socialiste pentru înfrângerea frontului antiimperialist, apărarea și consolidarea independenței țărilor state și lichidarea definitivă a colonialismului.

Cei doi președinți au constatat cu deplină satisfacție că între Republica Socialistă România și Republica Guinea, între Partidul Comunist Român și Partidul Democrat din Guinea s-au stabilit relații de sinceră prietenie și o strânsă colaborare și au exprimat convingerea lor că aceasta servește interesului reciproc al celor două țări și popoare, cauzelor păcii și unității de acțiune a forțelor progresiste împotriva colonialismului, neocolonialismului și imperialismului.

Secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și secretarul general al Partidului Democrat din Guinea, președintele Republicii Guinea, Ahmed Sekou Toure, au subliniat dreptul fiecărui popor de a-și stabili politica internă și externă în mod independent, fără nici un amestec din afară, pornind de la exigențele legilor generale ale dezvoltării sociale și de la analiza condițiilor și particularităților concrete ale fiecărei țări.

Din dorința de a răspunde aspirațiilor de justiție, pace, colaborare și înțelegere ale popoarelor române și guineze de a dezvolta, în continuare, pe toate planurile, relațiile de prietenie între cele două state, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și președintele Republicii Guinea, Ahmed Sekou Toure, au semnat un tratat de prietenie și cooperare între Republica Socialistă România și Republica Guinea, prin care proclamă principiile pe care cele două țări și state le pun la baza relațiilor reciproce, ca și a relațiilor lor cu toate celelalte state.

Apreciind înțelegerea deosebită a schimbului de informații și expertiză între cele două țări, părțile au hotărât să stabilească un program de colaborare, informare reciprocă și schimb de delegații la diferite nivele și să dezvolte, în continuare, relațiile între organizațiile politice, de tineret, de femei, muncitorești și colaborarea în domeniile învățământului, formării de cadre, cercetărilor științifice și tehnice, presei și în alte domenii de interes comun.

În legătură cu relațiile economice bilaterale, cei doi președinți au afirmat hotărârea comună de a extinde și diversifica schimburile comerciale, cooperarea economică, industrială și tehnico-științifică în domeniile minier, cercetărilor geologice, extractivă și prelucrătoare, bauxitului, energiei, construcției de mașini, agriculturii și pescuitului.

Pentru furnizarea de echipament, mașini și utilaje din România, necesare realizării obiectivelor de cooperare convenite între cele două țări, partea română a hotărât să acorde un credit în valoare de 80 milioane dolari.

Pentru trecerea în viață a acestor obiective cele două țări au procedat la semnarea acordurilor, și contractelor necesare astfel: protocolul privind prima sesiune a comisiei mixte de cooperare economică și tehnico-științifică, acord pentru explorarea și transformarea în aluminiu și aluminiu a bauxitului din zona Boké, acord privind deschiderea unei linii de credit protocolului privind schimburile de mărfuri pe anul 1974, acord de cooperare în domeniul sănătății publice, convenția sanitar-veterinară.

Procedând la un larg schimb de păreri privind situația internațională, cei doi președinți au scos în evidență faptul că în lumea contemporană crește, în mod pregnant, rolul și influența forțelor democratice, progresiste și păcii. Ei au subliniat necesitatea de a acționa perseverent în direcția unirii tuturor forțelor frontului antiimperialist, pentru intensificarea eforturilor sale pentru asigurarea triumfului luptei împotriva politicii imperialiste de dominație, dictat și agresiune, împotriva politicii de folosire a forței sau de amenințare cu forța, pentru lichidarea definitivă a colonialismului și neocolonialismului, a politicii răsiste, pentru impunerea, în relațiile dintre state, a principiilor dreptului popoarelor și ale dreptului internațional.

Cei doi președinți au subliniat că toate țările lumii, indiferent de mărimea și potențialul lor, poartă răspunderea menținerii păcii și securității internaționale și trebuie să participe, pe baze de egalitate, la soluționarea, în interesul popoarelor, a problemelor internaționale. În acest context, ei au subliniat rolul activ care revine țărilor mici și mijlocii ale lumii în atingerea acestor obiective.

Cei doi președinți au subliniat cu fermitate necesitatea ca toate statele democratice și forțele progresiste să se angajeze să-și continue eforturile pentru stabilirea dreptății și echității în cadrul schimburilor economice și comerciale internaționale.

Reafirmând dorința țărilor lor de a contribui activ la înfrângerea și garantarea păcii și securității internaționale, președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Ahmed Sekou Toure au reliefat marea importanță a așezării raporturilor dintre state pe baze stricte respectării principiilor independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne ale altor state, egalității în drepturi și avantajul reciproc, a asigurării dreptului imprescriptibil al fiecărui popor de a dispune, în mod liber, de bogățiile naționale și de a decide de sine stătător asupra căilor dezvoltării lor economice și sociale, a excluderii folosirii forței și amenințării cu folosirea forței, a integrității teritoriale și a inviolabilității frontierelor, a soluționării pe cale pașnică a tuturor problemelor litigioase.

În cadrul convorbirilor, cei doi președinți au evidențiat succesele obținute de forțele revoluționare și democratice în lupta lor împotriva colonialismului, neocolonialismului și imperialismului, considerând că lichidarea definitivă a colonialismului și neocolonialismului constituie una din sarcinile cele mai importante și urgente ale lumii contemporane. Ei au subliniat necesitatea aplicării hotărârilor ONU cu privire la acordarea independenței țărilor și popoarelor

care se mai află sub dominație colonială și a rezoluțiilor referitoare la decolonizare, apartheid și discriminare rasială și în acest sens, au exprimat hotărârea lor fermă de a întări în continuare, sprințul material, politic și diplomatic acordat mișcărilor de eliberare din Africa și din altă parte a lumii. Ei au condamnat politica de apartheid și discriminare rasială promovată de regimurile minoritare din Africa de Sud și Rhodesia. Cei doi președinți au salutat cu profundă satisfacție victoria Partidului African al Independenței din Guinea-Bissau și Insulele Capului Verde și proclamarea, ca stat independent, a Guineei-Bissau și au reafirmat deplina solidaritate a popoarelor române și guineze cu poporul din Guinea-Bissau și Insulele Capului Verde și sprințul lor activ față de lupta justă dusă de acest popor pentru obținerea victoriei complete împotriva războaielor colonialismului portughez, pentru consolidarea noului regim social, pentru integritatea statului unitar. Cei doi șefi de stat au reafirmat, de asemenea, victoria importantă obținută de popoarele din Angola, Mozambic, Namibia și din alte teritorii aflate sub dominație străină.

Cei doi șefi de stat au subliniat că stadiul nou este favorabil luptei de eliberare națională și impune intensificarea acțiunilor pentru cucerirea independenței naționale. Ei s-au pronunțat pentru dreptul imprescriptibil al popoarelor încă dependente de a utiliza și îmbina toate căile și formele de luptă, politică, diplomatică, inclusiv lupta armată, pentru a scutura jugul asprilor străine, pentru a-și alege liber calea dezvoltării și regimul social.

A fost salutat, cu deosebită satisfacție, recunoașterea de către Adunarea Generală a ONU a statului suveran Guinea-Bissau ca stat unitar, recunoașterea mișcărilor de eliberare din Angola și Mozambic ca reprezentante unice și legitime ale popoarelor, reafirmându-se, dreptul inalienabil al acestora, cit și al tuturor celorlalte popoare aflate sub dominație colonială, la autoapărare și independență.

Cei doi președinți au reafirmat sprințul și solidaritatea lor cu lupta statelor și popoarelor din Africa și alte regiuni ale lumii pentru apărarea și consolidarea independenței lor economice și sociale, pentru înfrângerea războaielor lor vitale. Ei au evidențiat rolul tot mai important al statelor africane în abordarea și soluționarea problemelor majore ale contemporaneității, ca și rolul lor în lupta împotriva politicii de dominație imperialistă, colonialistă și neocolonialistă și au subliniat importanța consolidării unității de acțiune a țărilor africane pentru înfrângerea aspirațiilor fundamentale ale popoarelor continentului, evocând în acest sens contribuția importantă a Organizației Unității Africane.

Cei doi șefi de stat au subliniat rolul de mare importanță pe care îl are ajutorul dat de țările socialiste, de celelalte forțe antiimperialiste, popoarelor care luptă pentru eliberarea națională, pentru apărarea dreptului fiecărui popor de a fi stăpânul propriilor destine.

Secretarul general al Partidului Democrat din Guinea, președintele Ahmed Sekou Toure, a dat o înaltă apreciere politicii Partidului Comunist Român și Guvernului Republicii Socialiste România de colaborare și sprinț internaționalist față de popoarele africane, materializată în declarațiile semnate în ultimii ani, în înfrângerea secretarului general al Partidului Comunist Român, președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, cu șefii de state din Africa și conducători ai mișcărilor de eliberare din acest continent.

În cadrul convorbirilor s-a scos în evidență faptul că desfășurarea evenimentelor confirmă pe deplin că politica imperialistă de forță, dictat și ingerințe în treburile altor state este respinsă cu hotărâre de popoarele dorințe să trăiască libere, să decidă singure asupra prezentului și viitorului lor.

Cei doi președinți au evidențiat, totodată, că această evoluție pozitivă nu numai că nu trebuie să slăbească vigilența popoarelor, dar că ea necesită, în continuare, a eforturilor maselor largi a tuturor forțelor politice, sociale, democratice, progresiste și antiimperialiste pentru zădărnicierea oricăror acțiuni agresive ale cuceritorilor imperialiste, colonialiste și reacționari.

Cei doi șefi de partid și de stat au relevat că Republica Socialistă România și Republica Guinea, ca țări în curs de dezvoltare, consideră că reducerea și lichidarea decalajelor care separe țăările în curs de dezvoltare de cele economic avansate constituie o problemă de importanță

majoră, a cărei rezolvare corespunzătoare este de interes fundamental pentru întărirea păcii și securității internaționale, pentru asigurarea progresului întregii omeniri. Ei au exprimat convingerea că, pentru lichidarea fenomenului subdezvoltării economice, sunt necesare eforturi sustinute din partea fiecărei țări spre a pune în valoare — conform voinței și intereselor sale vitale — bogățiile naturale și resursele umane de care dispune, ca această lichidare cere, la același timp, asigurarea sprințului material al țărilor dezvoltate, precum și realizarea unei largi și juste cooperări internaționale. Ei au subliniat necesitatea respectării neabătute a dreptului suveran al fiecărui stat de a dispune în mod liber de bogățiile naturale și de toate celelalte resurse, de a avea acces neîntrerupt la cuceririle științei și tehnologiei mondiale moderne, de a participa, în condiții de egalitate, la examinarea și reglementarea problemelor economice și monetare internaționale.

Cei doi președinți au subliniat, de asemenea, necesitatea întăririi rolului ONU în aplicarea programelor prevăzute în cadrul strategiei internaționale a celui de-al doilea deceniu pentru dezvoltare, largirea și diversificarea programelor de cooperare tehnică și a altor programe de asistență tehnică, precum și intensificarea sprințului acordat tuturor țărilor în curs de dezvoltare, indiferent de orânduirea lor socială sau zona geografică din care fac parte.

În acest context, cei doi președinți au salutat inițiativa președintelui Republicii Algeriei Democratice și Populare, Houari Boumedienne, în vederea convocării unei sesiuni extraordinare a Adunării Generale a ONU pentru examinarea problemelor foloșilor raționale a bazei de materii prime și resurselor de energie de care dispune omenirea.

Președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Ahmed Sekou Toure și-au manifestat îngrijorarea față de perpetuarea stării conflictuale în Orientul Mijlociu și au subliniat necesitatea reglementării pe cale politică a crizei. Ei au apreciat că linierea sub ocupație a teritoriilor arabe cucerite prin forță, în 1967 și după aceea, de către Israel, precum și privarea poporului palestinian de drepturile sale naționale constituie o negare a justiției și o permanentă sursă de conflict și încordare.

Cei doi șefi de stat au subliniat importanța pe care Republica Socialistă România și Republica Guinea o acordă creșterii rolului ONU în rezolvarea problemelor internaționale în interesul popoarelor, apărarea principiilor dreptului internațional, crearea unui climat de deplină securitate în lume. Ei au declarat că este în interesul profund al tuturor popoarelor ca Organizația Națiunilor Unite, celelalte organizații și organisme internaționale

Salutind cu deosebită satisfacție

încheierea acordului de încetare a războiului și restabilirea păcii în Vietnam, precum și semnarea acordului de restabilire a păcii și înțelegere națională în Laos, cei doi președinți au exprimat speranța că acordurile realizate vor crea condiții pentru instaurarea unei oăci trainice în această parte a lumii, astfel ca popoarele din Indochina să-și poată consacra forțele pentru dezvoltarea lor economică și socială și să-și poată soluționa problemele corespunzătoare voinței și hotărârii lor, fără nici un amestec din afară. Ei au condamnat cu hotărâre refuzul Administrației de la Saigon de a aplica în mod cinstit și corect acordurile de la Paris. Ei sprințului fără rezerve lupta justă a poporului cambodgian, sub conducerea prințului Norodom Sihanouk.

Cu privire la situația din Europa, cei doi președinți au salutat programele realizate în desăvârșirea Conferinței general-europene și au fost de acord că realizarea păcii și securității, precum și extinderea cooperării pe întregul continent, vor exercita o influență pozitivă asupra păcii și securității în lume, vor contribui la promovarea unei colaborări fructuoase pe plan internațional.

Cei doi președinți au subliniat că acordul pentru asigurarea unei păci trainice în întreaga lume este imperios necesar de a se acționa cu hotărâre pentru înfrângerea curselor înarmărilor, pentru înfrângerea dezarmării generale și, în primul rând, a dezarmării nucleare. Ei au reafirmat sprințul țărilor lor pentru inițierea unor măsuri concrete vizând dezarmarea militară, retragerea trupelor străine de pe teritoriile altor state, desființarea bazelor militare străine, a blocurilor militare, crearea de zone denuclearizate. Ei consideră că au o deosebită importanță, în acest proces, recunoașterea și respectarea Africii ca zonă denuclearizată și transformarea Balcenilor într-o zonă a păcii și bunei înțelegeri, lipsită de arme.

Realizarea acestor măsuri ar avea efecte binefăcătoare asupra întregii comunități internaționale și ar permițe dirijarea unei părți însemnate din fondurile ce se cheltuiesc în prezent pentru cursa înarmărilor către construcția pașnică, ridicarea nivelului de viață al popoarelor, combaterea fenomenului subdezvoltării economice și soluționarea altor probleme de care depinde mersul înainte al civilizației umane.

Cei doi șefi de stat au subliniat importanța pe care Republica Socialistă România și Republica Guinea o acordă creșterii rolului ONU în rezolvarea problemelor internaționale în interesul popoarelor, apărarea principiilor dreptului internațional, crearea unui climat de deplină securitate în lume. Ei au declarat că este în interesul profund al tuturor popoarelor ca Organizația Națiunilor Unite, celelalte organizații și organisme internaționale

Salutind cu deosebită satisfacție

să acționeze cu mai multă eficacitate pentru promovarea colaborării și înțelegerii între națiuni, împotriva oricăror acțiuni de încălcare a dreptului popoarelor și dreptului internațional, de ingerințe în treburile altor popoare, pentru lichidarea surselor de conflicte și războaie de lume. Ei și-au exprimat hotărârea de a acționa, unindu-și eforturile cu cele ale altor state, în vederea creșterii rolului Organizației Națiunilor Unite în viața internațională, așa cum preconizează Rezoluția inițiată de România și adoptată prin consens general. La sesiunea Adunării Generale a ONU din 1972.

Ei au estimat, de asemenea, că este necesar să se continue, și în desăvârșire eforturi, în sensul obținerii unei adevărate egalități între toate statele membre, fie că sînt mari, mijlocii sau mici.

Cei doi președinți au exprimat convingerea că schimbul de viză efectuat între șefii celor două țări și state, ca și convorbirile purtate cu aceste prilejuri reprezintă o contribuție de seamă la dezvoltarea relațiilor de prietenie și cooperare dintre cele două țări și popoare, precum și la înfrângerea și cooperarea internațională.

Secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și secretarul general al Partidului Democrat din Guinea, președintele Republicii Guinea, Ahmed Sekou Toure, au manifestat satisfacția lor pentru prietenia și solidaritatea frățească care unesc cele două țări și popoare române și guineze, pentru perfectă înțelegere în care s-au desfășurat întregul oficial.

Cei doi șefi de partid și de stat au exprimat dorința să lărgească și să dezvolte mai mult, în viitor, contactele reciproce la diferite nivele, de asemenea, cooperarea și colaborarea între cele două țări și cele două națiuni, în toate domeniile de interes mutual.

Președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au adresat sincere mulțumiri poporului guineez Partidului Democrat din Guinea, președintelui Ahmed Sekou Toure și tovarășii Andrei Toure, pentru prietenia și ospitalitatea care le-au fost rezervate, în timpul vizitei în Republica Guinea, atât lor cit și celorlalte personalități române care i-au însoțit.

Secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a adresat secretarului general al Partidului Democrat din Guinea, președintelui Ahmed Sekou Toure, invitația de a face o vizită oficială în România însoțit de soția sa, tovarășa Andrei Toure.

Invitația a fost acceptată cu plăcere, data urmând să fie stabilită ulterior, pe cale diplomatică.

NICOLAE CEAUȘESCU

AHMED SEKOU TOURE

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU S-A ÎNTÎLNIT CU TOVARĂȘUL ARISTIDES PEREIRA ȘI LOUIS CABRAL

(Urmare din pag. a III-a)

Guinea-Bissau este primul ambasad al unui țări din Africa, care a fost acreditat în Republica Guinea-Bissau.

Ambele părți au exprimat voința de a dezvolta și diversifica relațiile de prietenie, colaborare și solidaritate internațională dintre Partidul Comunist Român și Partidul African al Independenței din Guinea-Bissau și Insulele Capului Verde, dintre Republica Socialistă România și Republica Guinea-Bissau, în folosul ambelor popoare, în interesul unității întregului front antiimperialist, al triumfului cauzei libertății, independenței naționale și progresului în întreaga lume, în folosul păcii, înțelegerii și cooperării între popoare.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a exprimat satisfacția pentru convorbirile avute și înțelegerile convenite cu prilejul actualului vizite în Guinea și a manifestat convingerea că aceasta va duce la întărirea prieteniei și a colaborării dintre Republica Socialistă România și Republica Guinea, dintre PCR și PAIGC,

în interesul celor două popoare, al cauzei păcii și înțelegerii internaționale.

La rândul lor, conducătorii Guineei-Bissau au subliniat importanța deosebită a vizitei în Guinea a secretarului general al Partidului Comunist Român, fiind de acord de sprinț constant, de mare însemnătate, acordat de Republica Guinea și Partidul Democrat din Guinea poporului din Guinea-Bissau, în lupta pentru dreptul de a fi stăpîn pe soarta sa, de a decide suveran asupra căilor dezvoltării viitoare.

În cursul convorbirilor s-a evidențiat rolul deosebit al sprințului pe care țările socialiste, forțele revoluționare, statele africane angajate pe calea dezvoltării de sine-stătătoare, frontul antiimperialist și acordul luptei pentru lichidarea oricăror forme de dominație colonialistă și s-a subliniat, totodată, necesitatea intensificării acestui ajutor, și extinderii sprințului politic și material al forțelor progresiste, democratice din Europa occidentală pentru lupta de eliberare națională a poporului din Guinea-Bissau.

Ambele părți au relevat că etapele intervenite, în viața internațională stî în continuare favorabilă luptei împotriva colonialismului, neocolonialismului și imperialismului, pentru apărarea dreptului de călupor la o viață liberă și independentă. Se impune unirea și mai strînsă a eforturilor maselor largi, a tuturor forțelor politice și sociale, democratice, progresiste pentru a zădărnici politica imperialistă de forță și dictat, pentru a asigura triumful cauzei păcii, libertății, independenței naționale și progresului social.

În acest cadru, părțile au reafirmat deplina solidaritate cu lupta popoarelor din Angola, Mozambic și Namibia pentru eliberarea națională împotriva colonialismului. În vederea între secretarul general al Partidului Comunist Român și reprezentantul Partidului African al Independenței și Republicii Guineei-Bissau s-a desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie, de deplină înțelegere și solidaritate, o sesiune de lucru în care s-a discutat de strînsă colaborare, etalonată între popoarele și țările noastre.